

MEMORIA DE EJECUCIÓN DE LAS ACTIVIDADES LLEVADAS A CABO EN EL PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE (PID 2020/2021)

PL20/042: WIKIPREHISTORIA: Creación de contenidos web para procesos de enseñanza y de aprendizaje de la Prehistoria basados en la herramienta Wikcionario (Wikimedia)

Acción: Innovación en la gestión y desarrollo on-line de los procesos de enseñanza y aprendizaje

Coordinador: Esteban Álvarez Fernández (epanik@usal.es)

Dpto. Prehistoria, Historia Antigua y Arqueología, Universidad de Salamanca

Planteamiento

El *Manual Prehistoria de la Península Ibérica* (Eds. Esteban Álvarez-Fernández, Antonio Blanco y Olivia Rivero Vilá, Ediciones Universidad de Salamanca, Manuales Universitarios, 96. Salamanca, 2020), ha sido redactado por tres profesores, de los cinco que firman este proyecto. En él se incluyen una serie de términos muy técnicos de la materia, cuya comprensión por los estudiantes del Grado de Historia suele encontrar dificultades. El manual se ha concebido como una herramienta didáctica ágil, que se actualizará en sucesivas ediciones y que, además de la versión impresa a demanda, estará disponible en pdf a muy bajo coste. Así, el formato pdf será el más manejado y consultado, especialmente por estudiantes. Las posibilidades que ofrece el pdf de vincular contenido estático con recursos online a través de hipertexto se han extendido en los textos académicos, pero las obras didácticas de referencia para el alumnado apenas se han beneficiado de ello. Este proyecto pretendía potenciar esa posibilidad, innovando en la implementación de un aprendizaje basado en herramientas y recursos web mediante la implicación de los propios usuarios (los y las estudiantes) en la creación de contenido que será de gran utilidad en su proceso de aprendizaje.

El resultado previsto pretendía ser la elaboración de material docente inédito, como aportación relevante al acervo audiovisual de materiales docentes que finalmente fuera accesible mediante licencias de acceso abierto. Para ello, el proyecto se centró en la creación de material docente mediante la herramienta Wikcionario (<https://es.wiktionary.org/wiki/Wikcionario:Portada>), un proyecto hermano de la Wikipedia, que funciona bajo licencia Creative Commons 3.0. Se trata de una herramienta didáctica gratuita e instantánea y permite la posibilidad de crear una página de usuario, firma en las ediciones de artículos y sistema de alertas cuando se produzcan modificaciones en las publicaciones marcadas como favoritas, además de insertar imágenes y enlaces. La página Wikcionario también permite la creación de un foro de discusión entre los usuarios que crean los contenidos y la comunidad científica, permitiendo al alumnado reflexionar sobre los conceptos subidos y enriquecerse de las opiniones generadas por otros especialistas en la materia.

Fase 1: Descripción de los términos sobre Prehistoria.

A comienzos del curso académico los docentes seleccionamos diferentes términos procedentes de las tres partes en las que el manual fue dividido y que corresponden con tres de las asignaturas que se enseñan en el Grado de Historia: *Prehistoria de la península ibérica I y Arte prehistórico*, impartidas en los cursos 3º y 4º del primer cuatrimestre, respectivamente; y *Prehistoria de la península ibérica II*, impartida en el curso 3º del segundo cuatrimestre. En cada uno de los cursos, los términos fueron repartidos entre el alumnado que cursaba las asignaturas, de forma que el número de términos que tenían que realizar cada uno era de 8. En el caso las asignaturas del tercer curso del Grado de Historia, el número de alumnos que participaron fue

de 10, en la primera de las asignaturas nombradas y 8, en la segunda. En el caso de la asignatura del 4º curso, el número de alumnos que participaron fue de 9.

La primera semana de clase se explicó cuáles eran las directrices a seguir para realizar las definiciones de cada término, con el objeto de que una vez completados, fuesen incluidos en el Wikcionario. Así, por cada una ellas, se les pidió que recopilaran la siguiente información:

1. Término
2. Etimología
3. Morfología
4. Disciplina
5. Definición
6. Bibliografía (Según la normativa de la revista *Zephyrus*).

A la semana siguiente se solicitó a todos los alumnos que completaran la definición de uno de los términos que cada uno tenía que hacer de la lista total. Cada uno de los términos de cada alumno fue corregido, solucionando dudas. Se les pidió realizar una tanda de 3 términos más. Dichos términos fueron corregidos de manera individual. Por último, y para el día del examen, se les pidió el resto de términos que faltaban. Se hicieron las correcciones y se enviaron a cada uno de ellos. Estos términos fueron puestos en común, es decir, los alumnos y alumnas tuvieron acceso a los términos del resto de sus compañeros y compañeras.

La realización de los términos fue evaluada, de modo, que la nota de la actividad suponía 1,75/10 en la calificación final de cada una de las tres asignaturas..

Fase 2. Resultados de la encuesta sobre la actividad realizada

Al término de la actividad, en particular el día del examen, una vez que éste fue realizado, las alumnas y los alumnos fueron preguntados por escrito acerca de su participación en dicha actividad. En la encuesta participaron un total de 8 alumnos y alumnas en la asignatura de *Prehistoria de la península ibérica I*, 8 de la asignatura de *Prehistoria de la península ibérica II* y 9 de la Asignatura de *Arte prehistórico* (25 alumnos y alumnas, en total). El cuestionario presentado, cuyo modelo se adjunta en el ANEXO 1, se articula en dieciséis preguntas (ordenadas desde la letra “a” hasta la letra “p”) que debían valorar según una escala numérica en la que “0” significa “en desacuerdo”, “1” es “parcialmente de acuerdo” y “2” es “totalmente de acuerdo”.

El acierto de haber planteado y llevado a cabo tal actividad se demuestra, entre otros aspectos, en que la totalidad del alumnado cuestionados respondió que estaban total (88 %) o parcialmente de acuerdo en haber tomado conciencia de las dificultades que entrañan definir términos con precisión tal y como se les pidió que llevaran a cabo.

Por una parte, el 68 % de los participantes declararon que la experiencia les había permitido complementar el aprendizaje de las sesiones teórico-prácticas de las asignaturas de Prehistoria. El 76 % alegó haber adquirido nuevo vocabulario y mayor precisión léxica y conceptual; y al 78 % su participación le había hecho reflexionar sobre la necesidad de hablar con precisión y corrección. Por último, en esta parte, la totalidad del alumnado cuestionado indicó, total (80 %) o parcialmente que su participación había repercutido positivamente en sus habilidades y competencias, así como el 68 % no expresó dudas acerca del incremento de sus conocimientos gracias a su participación.

Por otra parte, existen otras afirmaciones planteadas en el cuestionario en las que los participantes expresaron mayores dudas o un rechazo ciertamente significativo, síntoma de alguna de las dificultades que se encontraron a la hora de realizar la tarea encomendada. La más notoria es que hasta un 72 % se mostró en desacuerdo o se le plantearon dudas acerca de su participación en la toma de decisiones colectivas. También un 56 % se mostró parcialmente de acuerdo o en desacuerdo con la construcción de un entorno de aprendizaje colaborativo y paritario; y solo un 48 % de los participantes creyeron rotundamente, a la hora de cumplimentar

el cuestionario, que los beneficios que les había repercutido la actividad compensaban las dificultades técnicas que habían experimentado.

Sin embargo, cuando se les planteó la afirmación de si la actividad les había proporcionado la oportunidad de desenvolverse en un medio tecnológico que hasta ese momento desconocían, el 48 % planteó matices a esto y hasta el 16 % se mostró en desacuerdo. Por tanto, no parece que el razonamiento de el alumnado era lo suficientemente ajeno a estas herramientas como para plantearles dificultades añadidas fuera la causa de las mismas pues. Además, solo un 56 % de los encuestados estuvo seguro de que, una vez desarrollada la práctica, valoraba más dichas aplicaciones web.

Plantemos pues que la principal causa de los inconvenientes que experimentó el alumnado fue la recogida de la información adecuada, a tenor de las importantes dudas que plantearon las afirmaciones acerca de las limitaciones y la potencialidad de los recursos didácticos en internet (tan solo un 52 % expresó certezas sobre ambas). Ello puede explicar la carencia en la construcción de un ambiente de trabajo adecuado y de la toma de decisiones colectivas respecto de una información que no les ofrecía seguridad. A fin de cuentas, un porcentaje moderado de alumnos (60 %) afirmó estar totalmente de acuerdo con que su participación repercutiría positivamente en la calificación final de la asignatura; y solo un 56 % de los mismos recomendaría esta actividad a otros grupos ajenos a esta experiencia. Cabe señalar que un 68 % de los participantes volverían a participar en una actividad como esta, pero también que el 16 % expresó un rechazo rotundo a la misma.

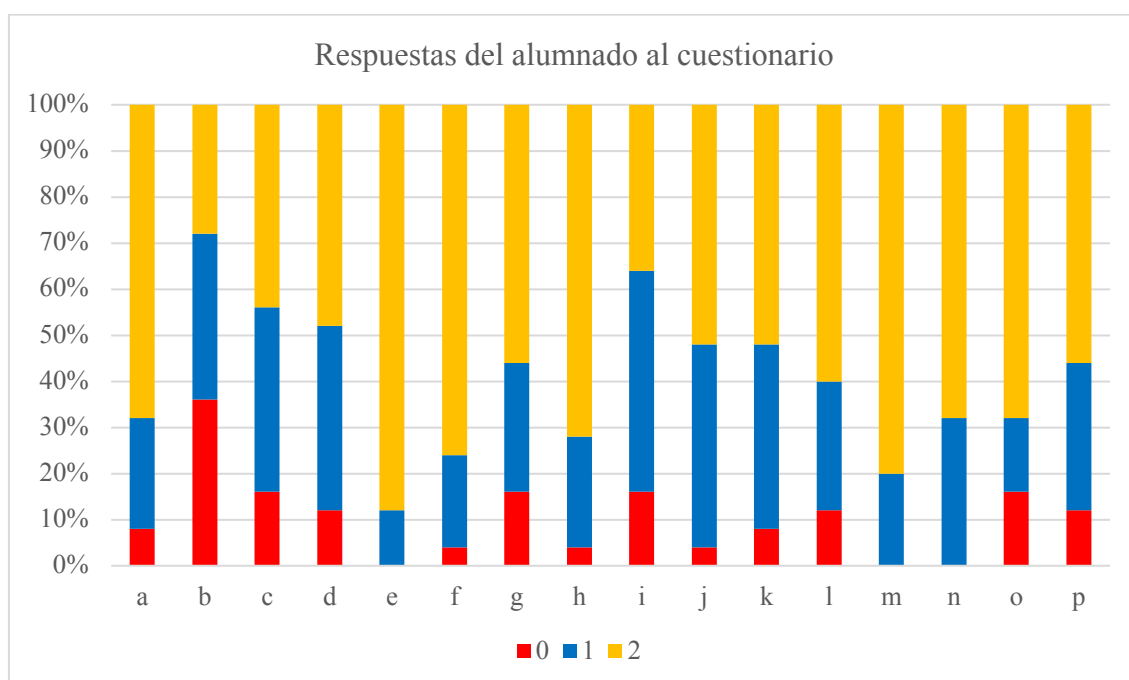


Diagrama de barras en el que se agrupan las respuestas dadas por los veinticinco alumnos participantes de la actividad a las diferentes afirmaciones planteadas en el cuestionario ("a", "b", "c", etc.) según una escala numérica en la que "0" significa "en desacuerdo", "1" es "parcialmente de acuerdo" y "2" es "totalmente de acuerdo".

Fase 3. Publicación de los términos en la herramienta Wikcionario

Posteriormente al trabajo del alumnado, el profesorado decidimos que seríamos nosotros los que subiríamos los términos a Wikcionario, dado los problemas que presentaba su publicación, como comentaremos a continuación.

Entre la totalidad de los términos definidos por los alumnos y alumnas, se seleccionaron diez de la asignatura de *Prehistoria de la península ibérica I*, dos de *Prehistoria de la península ibérica II* y cinco de la asignatura de *Arte prehistórico*. En esta selección se tuvieron en cuenta las mejores definiciones presentadas.

Uno de los principales problemas que presenta la interfaz de Wikcionario a la hora de crear un nuevo término es la complejidad para manejar la hoja de edición, ya que cada apartado lleva un código de escritura por comando. De esta manera, para poder establecer los diferentes apartados dentro del término o incluso para escribir una palabra de la definición en cursiva o realizar una tabulación, es necesario indicarle a la interfaz mediante el código de escritura correspondiente la forma de nombrarlo. Esto implica el necesario conocimiento técnico del entorno de la plataforma de creación de manera previa a la inclusión y edición de términos. Es por esto que el profesorado decidimos que seríamos nosotros los que incluiríamos los términos., y no el alumnado.

The screenshot shows the Wikcionario editing interface for the term «triédrico». The page title is "Edición de «triédrico»". The main content area contains Wikicode for the term's definition and structure. The code includes language tags, a pronunciation template, an image placeholder, etymology, a definition with a reference to Wikipedia, and translation templates. The interface also features a sidebar with navigation links and a top navigation bar with user options and search.

Ejemplo de la codificación de la interfaz para diferentes apartados de un término.

Un aspecto positivo dentro de la dificultad de manejar la interfaz es lo bien construido que está el tutorial para completar los pasos de edición. Con información detallada de cada acción y apartado correspondiente para cada entrada del Wikcionario.

La distribución de los apartados que ofrece la plataforma es similar a un diccionario clásico (definición, etimología, fonética, raíz de la palabra, acepciones del término, etc.). Sin embargo, en muchos casos, los propios conceptos manejados en Prehistoria no permiten completar todos los campos asociados a las entradas del diccionario, bien porque resultan de una conjunción de palabras y no de un único término, bien porque son conceptos adoptados de otros idiomas (francés e inglés, fundamentalmente). En estos casos, el mejor entorno de trabajo para su inclusión es la plataforma Wikipedia, que permite una mayor libertad a la hora de incluir dicha información.

Uno de los mayores problemas que presenta la inclusión de conceptos en Wikcionario es la revisión de los mismos por parte de los “burócratas” de la plataforma. Estos burócratas son una clase especial de administradores que tienen el poder de desarrollar, implementar y suprimir los aspectos que consideren oportunos en los términos creados por los usuarios en el diccionario. Esto implica que pueden reducir la información contenida en los términos definidos por los autores de manera considerable, suponiendo cambios importantes en el resultado final de los mismos. Si bien se puede entablar debate y discusión con ellos sobre los cambios realizados en los términos, generalmente sus decisiones suelen condicionar en gran medida el resultado final del término definido por el experto en la materia. Esto lo pudimos comprobar haciendo el

seguimiento del término que pusimos de ejemplo en el momento de la redacción de este proyecto(término “triedro”).

Entrada **Discusión** Leer Editar Ver historial Más Ayuda

Historial de revisiones de «triedro»

Ver los registros de esta página (ver registro de abusos)

▼ **Filtrar revisiones**

Selección de diferencias: marca los botones correspondientes a las versiones a comparar y pulsa Intro o el botón de abajo.
 Leyenda: **(act)** = diferencias con la versión actual, **(ant)** = diferencias con la versión anterior, **m** = edición menor.

Comparar revisiones seleccionadas

- (act | ant)** 04:15 21 jul 2020 **PBbot** (discusión | contribs.) . . (1362 bytes) (+2) . . (File: → Archivo:) (deshacer)
- (act | ant)** 09:11 20 jul 2020 **Ropohé** (discusión | contribs.) . . (1360 bytes) (+42) . . (deshacer)
- (act | ant)** 14:30 18 jul 2020 **Peter Bowman** (discusión | contribs.) . . (1318 bytes) (-3) . . (Se ha deshecho la revisión 4939093 de Ropohé (disc.) - no existe la plantilla 'prehistoria', nos vale con 'historia' (vr.Historia: "Se denomina también «historia» al periodo que transcurre desde la aparición de la escritura hasta la actualidad, aunque es un convencionalismo ampliamente superado, y se considera a la prehistoria también como parte intrínseca de la historia.") (deshacer | agradecer) (Etiqueta: Deshacer)
- (act | ant)** 14:25 18 jul 2020 **Ropohé** (discusión | contribs.) . . (1321 bytes) (+3) . . (→Español) (deshacer) (Etiquetas: Edición desde móvil, Edición vía web móvil)
- (act | ant)** 12:43 18 jul 2020 **Peter Bowman** (discusión | contribs.) . . (1318 bytes) (+12) . . (→{{sustantivo masculino|es}}: quito porque no existe la plantilla 'Prehistoria', aparte de que ya viene indicado en la definición; también ha sido fallo mio, no es paleontología, cambio por arqueología e historia) (deshacer | agradecer)
- (act | ant)** 12:10 18 jul 2020 **5.225.136.122** (discusión) . . (1306 bytes) (-3) . . (→Sustantivo masculino) (deshacer) (Etiquetas: Edición desde móvil, Edición vía web móvil)
- (act | ant)** 11:40 18 jul 2020 **Peter Bowman** (discusión | contribs.) . . (1309 bytes) (-712) . . (reduzco información enciclopédica, formato) (deshacer | agradecer)
- (act | ant)** 10:33 18 jul 2020 **Ropohé** (discusión | contribs.) . . (2021 bytes) (+2021) . . (Página creada con «{{desambiguación}}»<!-- si hay términos que se diferencian de este solo en una tilde o diacrítico --> == {{lenguajes}} == {{pron-graf}} <!-- Añadirla en el Alfabeto Fo...»)

Comparar revisiones seleccionadas

Ejemplo de diferentes discusiones en la creación de un término incluido en Wikcionario y modificado por burócratas y otros administradores de la página.

Otra de las dificultades que han surgido a la hora de incluir las definiciones de los términos es la inexistencia de la plantilla de “Prehistoria” a la hora de definir el concepto, quedando esta englobada dentro de la categoría de “Arqueología e Historia”. Esto hace que los términos sean mucho más difíciles de encontrar en los buscadores y puedan crear confusión en el caso de que un término signifique cosas diferentes en diferentes periodos históricos (por ejemplo el útil lítico prehistórico denominado “hoja de laurel”).

Así, del total de términos seleccionados, desde el wikcionario sólo se nos permitió introducir cuatro (“microgravette”, “Nordgripiense”, “Badeguliense”, “lignología”) de la asignatura *Prehistoria de la península ibérica I* y cinco (“convención trilineal”, “perspectiva torcida”, “retrospiciente”, “bulto redondo”, “ídolo oculado”) de la asignatura *Arte prehistórico*, mientras que no aceptó ninguno de los seleccionados de la asignatura *Prehistoria de la península ibérica II*.

Por lo que respecta al material fotográfico que acompaña el término, la plataforma solamente permite el uso de imágenes libres de derechos o propias de los autores que previamente han tenido que ser alojadas en la página de Wikimedia Commons.

La plataforma reconoce la creación del término asociada a una cuenta, pero el resultado final es de propiedad colectiva asociada a Wikcionario, por lo que cualquier usuario puede introducir nueva información o cambiar la existente con su consiguiente coautoría, sin que nosotros como profesores podamos hacer nada al respecto.

Dentro de los aspectos positivos a destacar de la plataforma, es la sencillez y claridad del entorno que ofrece a la comunidad, generando un enlace permanente que puede ser modificado a lo largo del tiempo. Sin embargo, dada la problemática que presenta, no consideramos a la herramienta apta en la creación de material docente de asignaturas de especialidad de Prehistoria, del Grado de Historia.

Anexo 1

Encuesta para realizar al alumnado tras su participación en el Wikcionario

Valora los siguientes aspectos de tu participación en esta actividad según la siguiente escala:

0 (en desacuerdo), **1** (parcialmente de acuerdo), **2** (totalmente de acuerdo)

- a) la experiencia me ha permitido complementar el aprendizaje de las sesiones teórico-prácticas en clase
- b) la actividad me ha permitido participar en la toma de decisiones colectivas
- c) la actividad ha favorecido un entorno de aprendizaje colaborativo y paritario
- d) las dificultades técnicas experimentadas se han compensado por los beneficios de la actividad
- e) he tomado conciencia de la dificultad de definir términos con precisión
- f) he adquirido nuevo vocabulario y mayor precisión léxica y conceptual
- g) tras esta experiencia, ahora valoro más las herramientas web como la que hemos consultado
- h) la actividad me ha hecho reflexionar sobre la necesidad de hablar con precisión y corrección
- i) la actividad me ha proporcionado la oportunidad de desenvolverme en un medio tecnológico que hasta ahora desconocía
- j) la actividad me ha permitido valorar las limitaciones de los recursos didácticos en internet
- k) la actividad me ha permitido valorar el potencial de los recursos didácticos en internet
- l) pienso que mi participación en esta actividad tendrá repercusión positiva en mi calificación final de la asignatura
- m) pienso que mi participación en esta actividad ha repercutido positivamente en mis habilidades y competencias
- n) pienso que mi participación en esta actividad ha repercutido positivamente en el incremento de mis conocimientos
- o) volvería a participar en una actividad como la realizada
- p) recomendaría esta actividad a grupos que no hayan participado en una experiencia similar